

## **CONTRATTO DI LICENZA CON L'UTENTE FINALE PER IL SOFTWARE BENTLEY**

**IMPORTANTE – LEGGERE CON ATTENZIONE:** Il presente Contratto di licenza con l'utente finale ("**Contratto**") è un accordo legale tra l'utente (una persona fisica o giuridica) e l'entità Bentley di cui all'articolo 1 sezione 33 ("**Bentley**"), per il software Bentley e la relativa documentazione online o elettronica che accompagna questo Contratto, che include i supporti associati e i servizi basati su Internet di Bentley (di seguito denominati "**Software**", con cui si fa riferimento anche al "**Software di prova**" definito nel paragrafo successivo).

Se l'utente è un ente o una persona ("**Valutatore**") e utilizza il software o alcune funzionalità del software distribuito per scopi di test e di valutazione ("**Software di prova**"), i diritti di licenza e gli obblighi per tale utilizzo del Valutatore sono riportati nell'articolo 3 del presente Contratto. Nel caso in cui vi fosse un conflitto tra l'articolo 3 e gli articoli 1 o 2 del presente Contratto per quanto riguarda l'utilizzo del software di prova, l'articolo 3 è prioritario.

**LO SVOLGIMENTO DI ATTIVITÀ DI DOWNLOADING, INSTALLAZIONE, COPIA, O COMUNQUE DI ACCESSO O UTILIZZO DEL SOFTWARE, COMPORTA L'ACCETTAZIONE DA PARTE DELL'UTENTE FINALE DEI TERMINI DEL PRESENTE CONTRATTO. L'ACCETTAZIONE DA PARTE DELL'UTENTE FINALE DI TUTTI I TERMINI E LE CONDIZIONI DEL PRESENTE CONTRATTO RAPPRESENTA UN REQUISITO PER LA CONCESSIONE DELLA LICENZA SOTTOSTANTE. IL PRESENTE CONTRATTO, CHE POTRÀ ESSERE MODIFICATO ESCLUSIVAMENTE MEDIANTE ACCORDO SCRITTO TRA L'UTENTE FINALE E BENTLEY, CONTIENE TUTTI I TERMINI E LE CONDIZIONI APPLICABILI ALL'UTILIZZO DEL SOFTWARE DA PARTE DELL'UTENTE FINALE E PREVALE SU QUALSIASI COMUNICAZIONE, OFFERTA E PRESENTAZIONE SCRITTA O ORALE ANTECEDENTE O CONTEMPORANEA CHE RIGUARDI IL SOFTWARE O L'OGGETTO DEL PRESENTE CONTRATTO.**

Nel caso in cui il presente contratto sia tradotto in una lingua diversa dall'inglese e si verifichi un conflitto nei termini tra l'inglese e l'altra lingua, prevarrà la versione in inglese. L'utente finale è tenuto a conservare una copia del presente Contratto. La versione aggiornata e integrale del presente Contratto è consultabile sul sito [https://www.bentley.com/legal/eula\\_it.txt](https://www.bentley.com/legal/eula_it.txt). Bentley potrà aggiornare o modificare il Contratto in qualsiasi momento senza darne comunicazione all'utente finale. In ogni caso, la versione del Contratto in vigore al momento dell'acquisizione del Software prevarrà su ogni altra.

# Articolo 1: Termini e condizioni

## 1. DEFINIZIONI.

- 1.1. **“Utilizzo a scopo didattico”** indica l'utilizzo del Software designato nel formato di codice oggetto esclusivamente per l'attività di insegnamento all'interno delle classi o per l'attività di ricerca svolte dal corpo docente e/o dagli studenti dell'utente finale, iscritti in un regolare programma scolastico, e non include l'utilizzo da parte dello studente nell'ambito di un rapporto di lavoro retribuito ed ogni altro utilizzo vietato ai sensi del presente Contratto.
- 1.2. **“Software didattico”** indica il Software identificato come “Academic Edition” o “Academic Licence” (o con altre espressioni di significato simile).
- 1.3. **“CAL”** indica una licenza di accesso client.
- 1.4. **“Dispositivo”** indica un singolo personal computer, una stazione di lavoro, un terminale, palmare, cercapersone, telefono, assistente personale digitale, server o qualsiasi altro dispositivo elettronico utilizzato dall'Utilizzatore.
- 1.5. **“Utilizzatore esterno”** indica qualsiasi individuo (e non un'organizzazione) che non sia: (i) un dipendente a tempo pieno, part-time o temporaneo dell'utente finale; (ii) un lavoratore temporaneo esterno o un collaboratore autonomo che opera su incarico presso la sede commerciale o operativa dell'utente finale.
- 1.6. **“Codice di licenza”** indica il documento fornito da Bentley al Sottoscrittore in formato elettronico o in altro formato, da determinarsi a sola discrezione di Bentley, che identifica il Software su licenza e autorizza l'uso del Software.
- 1.7. **“Utilizzo produttivo”** indica l'utilizzo del Software in forma di codice oggetto da parte di un singolo Utilizzatore o Dispositivo, a seconda dei casi, esclusivamente per finalità di produzione interna a supporto di un Sito.
- 1.8. **“Sito”** indica la posizione geografica dove si installa o si utilizza inizialmente il Software.
- 1.9. **“Temporizzatore”** indica qualsiasi temporizzatore, meccanismo di protezione contro le copie o altro dispositivo di sicurezza incorporato nel Software che potrebbe disattivare il Software alla scadenza dell'abbonamento in questione o del periodo di licenza.
- 1.10. **“Utilizzatore”** o **“Valutatore”** indica qualsiasi individuo o entità che non sia un Utilizzatore esterno.

- 2. CONCESSIONE DELLA LICENZA.** Nella misura in cui l'utente finale rispetti tutti i termini del presente Contratto, Bentley concede all'utente finale il diritto non esclusivo di (a) installare ed utilizzare una copia del Software per l'Utilizzo produttivo limitatamente allo Stato nel cui territorio il Software è stato originariamente ottenuto e (b) utilizzare la documentazione allegata al Software esclusivamente per finalità di consultazione interne e non commerciali.
- 3. DIRITTI RISERVATI.** L'utente finale riconosce ed accetta che il Software è un prodotto di proprietà di Bentley e/o dei suoi fornitori, distributori e/o terzi indipendenti ("**Fornitori**"), protetto dalle norme sul diritto d'autore e dalle altre leggi applicabili nell'ambito della proprietà intellettuale nonché dalle clausole di accordi internazionali. L'utente finale riconosce ed accetta inoltre che i diritti di Bentley e dei suoi Fornitori sul Software rimarranno impregiudicati. Bentley potrà concedere la presente licenza per conto dei Fornitori quali terzi beneficiari dei diritti di licenza previsti nel presente contratto. Bentley conserva tutti i diritti non espressamente concessi all'utente finale col presente Contratto. **I DIRITTI SUL SOFTWARE SONO CONCESSI IN LICENZA E NON SONO TRASFERITI.**
- 4. REGISTRAZIONE.** L'utente finale riconosce che per utilizzare pienamente il Software potrà essere richiesta all'utente finale la registrazione o l'attivazione.
- 5. ESCLUSIONE DI SERVIZI DI HOSTING COMMERCIALE O NOLEGGIO.** Il Software è concesso in licenza esclusivamente per l'Utilizzo produttivo. L'utente finale non può concedere in noleggio, in leasing, in prestito o prestare servizi di hosting commerciale col Software. L'utente finale non può nemmeno utilizzare il Software per offrire servizi commerciali o a pagamento. L'utente finale potrà contattare Bentley per la disponibilità di prezzi alternativi se desidera utilizzare il Software in questo modo.
- 6. ESCLUSIONE DEL "MULTIPLEXING" E DEL "POOLING".** L'utilizzo del software o dell'hardware che riduce il numero di dispositivi elettronici direttamente monitorati o gestiti dal Software o che direttamente accedono o utilizzano il Software (talvolta chiamati software o hardware "multiplexing" o "pooling") non riduce il numero di licenze necessarie; in tal caso, il numero di licenze necessarie dovrà corrispondere al numero distinguibile di input al "front end" del software/hardware di aggregazione (cioè, multiplexing o pooling).
- 7. LIMITAZIONI ALLA DECODIFICAZIONE.** L'utente finale non potrà decodificare, effettuare operazioni di decompilazione o disassemblaggio, o in ogni caso tradurre il Software ad eccezione e solo nella misura in cui tale attività sia espressamente permessa dalla legge applicabile nonostante questa limitazione. Nella misura in cui l'utente finale sia espressamente autorizzato dalla legge a svolgere una delle attività ivi menzionate, l'utente finale può avvalersi di tali facoltà solo previa comunicazione scritta a Bentley almeno trenta (30) giorni prima dell'esercizio di tali facoltà.

- 8. UTILIZZO E RACCOLTA DI DATI.** L'utente finale accetta che Bentley possa raccogliere ed utilizzare informazioni tecniche acquisite in occasione della prestazione di servizi di assistenza sul Software messi a disposizione dell'utente finale. Tali dati saranno utilizzati esclusivamente per migliorare i prodotti di Bentley e/o offrire servizi per soddisfare le esigenze dell'utente finale. L'utente accetta che Bentley raccolga di tanto in tanto dati o informazioni relativi all'installazione, all'accesso o all'utilizzo del Software, alle funzioni e funzionalità del Software e ad altri servizi Bentley, tra cui, a titolo esemplificativo, le statistiche sull'utilizzo (che non includono alcuna informazione di identificazione personale), come il volume di utilizzo, la durata di utilizzo, il tempo di utilizzo, il numero di utenti, le funzionalità utilizzate e l'ubicazione degli utenti; inoltre l'utente accetta che tutti questi dati siano di proprietà di Bentley e considerati informazioni riservate e proprietarie di Bentley, e accetta altresì di non alterare o di non interferire con la raccolta di dati accurati da parte di Bentley.
- 9. COPIA DI ARCHIVIO O DI BACK-UP.** L'utente finale potrà effettuare un numero ragionevole di copie di backup del Software a condizione che le copie di backup effettuate dall'utente finale non vengano installate o utilizzate a scopi diversi da quello dell'archiviazione.
- 10. LIMITAZIONI CON RIGUARDO A CERTI SOFTWARE.** Software identificati come demo, valutazioni, BDN, Beta, Technology Preview o "NFR" (o "non in vendita" o con altre espressioni di simile significato) non potranno essere messi in vendita, permutati con altri o altrimenti trasferiti. Tali Software potranno essere utilizzati esclusivamente per finalità di test o valutazione, salvo diversa pattuizione contenuta in un accordo separato e sottoscritto sia dall'utente finale che da Bentley.
- 11. SOFTWARE DIDATTICO.** Col presente contratto, Bentley concede all'utente finale il diritto non esclusivo e la licenza per l'utilizzo in forma di codice oggetto del Software didattico limitatamente all'Utilizzo a scopo didattico. L'utente finale non potrà mettere in vendita, dare in permuta o altrimenti trasferire il Software didattico. ***Nota speciale applicabile al Software didattico:*** Nel caso in cui l'utente finale abbia acquistato il Software didattico ai sensi del presente Contratto sulla base di un valido accordo Bentley Academic SELECT Program (o accordo precedente o successivo) con Bentley, l'utente finale potrà avere diritto a vantaggi della licenza aggiuntivi e migliorativi rispetto a quelli previsti nel presente Contratto in virtù di tale rapporto. Nel caso in cui il Software didattico non sia più coperto da un valido accordo Bentley Academic SELECT Program (o accordo precedente o successivo) a causa della risoluzione di tale accordo o per qualsiasi altro motivo, l'utente finale perderà quei vantaggi aggiuntivi e i suoi diritti acquisiti con la licenza saranno solo quelli previsti dal presente Contratto.
- 12. TEMPORIZZATORI.** La durata della licenza concessa da Bentley è illimitata, a meno che non sia diversamente ed espressamente specificato per il Software concesso in licenza. Nel caso in cui l'utente finale abbia ottenuto in licenza il Software ai sensi del presente Contratto per un periodo inferiore a una licenza permanente, l'utente finale accetta che il Software

potrà essergli consegnato con dei Temporizzatori incorporati. L'utente finale riconosce che i Temporizzatori non saranno considerati un difetto del Software e rinuncia a qualsiasi pretesa nei confronti di Bentley derivante e/o comunque connessa ai Temporizzatori ed al loro funzionamento.

**13. ANTIPIRATERIA.** Nell'ambito della predisposizione di strumenti legali atti a combattere la pirateria informatica, il Software può includere un meccanismo di sicurezza in grado di rilevare l'installazione o l'uso di copie illegali del Software e di raccogliere e trasmettere dati su tali copie illegali. I dati raccolti non includeranno i dati dei clienti creati mediante il Software. Utilizzando il Software, l'utente acconsente a tale rilevamento e raccolta di dati, nonché alla relativa trasmissione e utilizzo qualora venisse rilevata una copia illegale. Se l'utente utilizza una copia illegale del Software e non acconsente alla raccolta e alla trasmissione (anche verso gli Stati Uniti) di tali dati, dovrà interrompere l'utilizzo della versione illegale e contattare Bentley per ottenere una copia legalmente autorizzata.

**14. DOCUMENTAZIONE E CONTROLLI.** L'utente dovrà conservare una documentazione completa e accurata delle licenze del Software acquistate, nonché della creazione e dell'uso del Software, in modo da permettere a Bentley di verificare il rispetto degli obblighi di licenza da parte dell'utente stesso. Tale documentazione dovrà includere il luogo e l'identificazione dell'hardware su cui viene utilizzata ciascuna copia del Software, nonché identificare gli utenti finali ai quali siano state assegnate le licenze. Bentley potrà richiedere, e l'utente dovrà fornire, entro un periodo di tempo ragionevole dal ricevimento della notifica da parte di Bentley, una relazione scritta con documentazione di supporto per soddisfare i requisiti di conservazione della documentazione di cui alla presente Sezione. Bentley potrà inoltre richiedere, e l'utente dovrà consentire, previo preavviso scritto di sette (7) giorni da parte di Bentley, una ragionevole ispezione, con relativa copia di tale documentazione, da parte di Bentley o di un revisore di terze parti autorizzato da Bentley.

**15. OPEN SOURCE DI TERZE PARTI.** Il Software può contenere o essere fornito con componenti di terze parti soggetti ai termini e alle condizioni delle licenze software "open source" come indicato nella documentazione ("**Open Source di terze parti**"). I termini di tali licenze si applicheranno esclusivamente in relazione a tale Open Source di terze parti, incluse, a titolo esemplificativo, eventuali disposizioni che regolano l'accesso al codice sorgente, la modifica o il reverse engineering. Fatto salvo quanto sopra, l'utente non potrà utilizzare il Software o Open Source di terze parti in alcun modo che possa rendere il Software soggetto ai termini di tale licenza o di qualsiasi altra licenza "gratuita", "open source", "pubblica", "shareware" o equiparabile, inclusa qualsiasi licenza che richieda che il Software (i) venga divulgato o distribuito sotto forma di codice sorgente, (ii) venga concesso in licenza a terzi allo scopo di reverse engineering o di creazione e/o distribuzione di opere derivate o (iii) sia reso ridistribuibile gratuitamente, come, a titolo esemplificativo, la GNU Affero General Public License (AGPL), la GNU General Public License (GPL) o la GNU Lesser General Public License (LGPL).

- 16. CESSIONE.** *Interna.* L'utente finale può trasferire il Software ed il presente Contratto ad un Dispositivo diverso appartenente allo stesso Sito, a condizione che l'utente finale rimuova completamente il Software da tutti i Dispositivi ai quali era precedentemente applicato. L'utente finale può anche effettuare per una sola volta il trasferimento di una licenza CAL ad un altro dei suoi Utilizzatori o Dispositivi presso lo stesso Sito. Prima di eseguire tale trasferimento l'utente finale potrebbe dover contattare Bentley. *Esterna.* L'utente finale non può cedere il Software e la licenza acquisiti in base al presente Contratto, e non può cedere una licenza CAL a terzi senza il consenso scritto preventivo di Bentley. Se tale consenso sarà ottenuto, l'utente finale potrà cedere definitivamente il Software e la licenza acquisiti in base al presente Contratto, o la licenza CAL, sempre che l'utente finale trasferisca il Software e tutta la documentazione al soggetto terzo, e sempre che l'utente finale non trattenga alcuna copia. Il beneficiario di tale trasferimento dovrà accettare tutti i termini e le condizioni del presente Contratto. Qualsiasi sub-licenza, cessione, trasferimento o gravame sarà inefficace in assenza di un consenso preventivo da parte di Bentley.
- 17. UPGRADE.** L'utente finale non potrà utilizzare Software identificati come upgrade a meno che non sia in possesso di un'apposita licenza ad utilizzare il Software che Bentley ha identificato come idoneo ad un upgrade, cioè una versione avanzata. Dopo l'installazione di un upgrade, l'utente finale può utilizzare il Software originale per il quale era disponibile l'upgrade purché in un dato momento venga utilizzato *solo* il Software nella versione avanzata o la versione del Software precedente all'upgrade.
- 18. DIVIETO DI ESTENSIONE DELLE FUNZIONALITÀ.** L'utente finale potrà sviluppare le proprie applicazioni che interagiscono o si integrano con il Software. Bentley determina il prezzo del Software sulla base, tra l'altro, delle funzionalità messe a disposizione dell'utente finale. L'utente finale non può però estendere il Software per rendere operative o sbloccare funzionalità del Software che non siano state specificamente individuate da Bentley come parte costituente la specifica funzionalità a disposizione dell'utente finale.
- 19. SEPARABILITÀ DEI COMPONENTI.** Il Software è concesso in licenza come un unico prodotto. Le parti che compongono il Software non potranno essere separate e installate o utilizzate su Dispositivi diversi.
- 20. RISOLUZIONE.** Nel caso in cui l'utente finale violi i termini e le condizioni del presente Contratto, Bentley potrà risolvere il presente Contratto senza pregiudizio dei propri diritti. In tal caso, l'utente finale dovrà distruggere o rimuovere tutte le copie del Software dai propri Dispositivi. I paragrafi 1, 3, 16, 23, 24, 26, 27, 28, 29, 30, e 33 rimangono in vigore nonostante la risoluzione.
- 21. DIVIETO DI UTILIZZO AUTOMATIZZATO.** La licenza del Software non può essere condivisa o utilizzata contemporaneamente su Dispositivi diversi, né a supporto di diversi Utilizzatori o richieste applicative come indicato in precedenza. Di conseguenza, l'utente finale non potrà utilizzare il Software in un'applicazione di server o in un componente (inclusi ASP) automatizzati,

incustoditi, non interattivi nei quali: (i) diverse richieste formulate da diversi Utilizzatori siano messe in coda per essere processate; o (ii) diverse richieste da parte di un solo Utilizzatore siano messe in coda per essere elaborate ma agiscano in modo contrario al contenuto creato o modificato da altri Utilizzatori. Esempi di violazioni di questo Paragrafo 18 sono l'utilizzo come plot server, traduttore di file, server di stampa o altre applicazioni che utilizzano o impiegano metodi simili.

**22. GARANZIA LIMITATA.** Salvo che il Software non sia designato come gratuito, libero, demo, valutazione, BDN, Beta, Technology Preview o NFR, nel qual caso è messo a disposizione dell'utente finale così com'è ("AS-IS") ed espressamente senza garanzia di alcun tipo, per 60 (sessanta) giorni decorrenti dalla data della prima installazione (il "Periodo di garanzia"), Bentley garantisce che (i) il Software opererà sostanzialmente in conformità con le specifiche funzionali incluse nella documentazione che accompagna il Software; e che (ii) il supporto col quale il Software viene distribuito soddisfa gli standard generalmente accettati nel settore. Resta inteso che né Bentley né i suoi Fornitori risulteranno responsabili per l'utilizzo del Software da parte dell'utente finale e per le conseguenze di tale utilizzo. Resta inoltre inteso che si potrebbero verificare errori o omissioni nelle informazioni contenute nel Software, che le informazioni contenute nel Software potrebbero non essere aggiornate o complete e che i difetti nell'hardware o nel software potrebbero impedire all'utente finale di accedere al Software. Questa garanzia limitata è offerta esclusivamente da Bentley, e non è estesa ad alcun codice software eventualmente fornito insieme al Software dai nostri Fornitori. Le integrazioni o gli aggiornamenti del Software (inclusi a titolo meramente esemplificativo correzioni, versioni in corso di sviluppo, o successivi aggiornamenti) forniti all'utente finale successivamente alla scadenza del periodo di Garanzia limitata sopra menzionato non saranno coperti da alcuna garanzia espressa, tacita o prevista dalla legge.

**23. ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ.** LA GARANZIA DI CUI AL PRECEDENTE PARAGRAFO PREVEDE SOLO ED ESCLUSIVAMENTE I RIMEDI CONCESSI IN CASO DI VIOLAZIONE DELLA GARANZIA DA PARTE DI BENTLEY O DEI SUOI FORNITORI. AD ESCLUSIONE DELLA GARANZIA LIMITATA E NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLE LEGGI VIGENTI, BENTLEY ED I SUOI FORNITORI METTONO A DISPOSIZIONE IL SOFTWARE COSÌ COM'È CON TUTTI I SUOI DIFETTI (*AS IS AND WITH ALL FAULTS*), E NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLE LEGGI VIGENTI NELLA GIURISDIZIONE DELL'UTENTE FINALE, BENTLEY ED I SUOI FORNITORI NON RICONOSCONO ALCUNA GARANZIA ULTERIORE, PER SE STESSI E PER TUTTI I FORNITORI, SIA ESSA PREVISTA DALLA LEGGE, ESPRESSA O IMPLICITA, INCLUSE A TITOLO MERAMENTE ESEMPLIFICATIVO, GARANZIE DI TITOLARITÀ DEI DIRITTI, GARANZIE DI NON CONTRAFFAZIONE, E LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ E DI IDONEITÀ AD UNO SCOPO SPECIFICO. QUESTA GARANZIA LIMITATA CONFERISCE ALL'UTENTE SPECIFICI

DIRITTI. A SECONDA DELLA GIURISDIZIONE IN CUI RISIEDE, L'UTENTE PUÒ AVERE ALTRI DIRITTI.

**24. ATTIVITÀ AD ALTO RISCHIO.** Il Software non è esente da imperfezioni e non è programmato, prodotto o creato per l'utilizzo o la rivendita come strumento di controllo in ambienti ad alto rischio che richiedono un funzionamento senza errori ai fini della sicurezza, come nell'ambito di strutture nucleari, sistemi di comunicazione o navigazione per aerei, controllo del traffico aereo, macchinari utilizzati come supporto vitale diretto o sistemi di armi, nei quali un malfunzionamento del Software potrebbe causare direttamente la morte, lesioni personali o gravi danni fisici o ambientali ("**Attività ad alto rischio**"). Pertanto Bentley ed i suoi Fornitori non forniscono alcuna garanzia espressa o tacita di idoneità per le Attività ad alto rischio.

**25. RIMEDI CONCESSI ALL'UTENTE FINALE.** Nel caso in cui un difetto del Software costituisca una violazione della Garanzia limitata di cui sopra, Bentley dovrà, a propria discrezione, riparare il Software, rimborsare il prezzo pagato dall'utente finale per il Software o sostituire il prodotto difettoso, purché: (i) l'utente finale comunichi a Bentley il difetto prima dello scadere del Periodo di garanzia; (ii) il Software non sia stato modificato, cambiato o alterato da un soggetto diverso da Bentley, a meno che ciò non sia stato autorizzato per iscritto da Bentley; (iii) il computer dell'utente finale sia in buono stato ed il Software sia stato installato in un ambiente ufficialmente supportato; e (iv) la non conformità non sia stata cagionata da un terzo o dall'utente finale, da un suo rappresentante, dipendente o collaboratore. Il software riparato, corretto, o sostituito sarà coperto dalla garanzia limitata per il periodo rimanente in base alla garanzia del Software originale, o se maggiore, per 30 (trenta) giorni decorrenti dalla data: (a) di installazione del Software riparato o sostituito da parte dell'utente finale, o dalla data (b) in cui Bentley ha fornito all'utente finale le informazioni necessarie per l'utilizzo del Software secondo la funzionalità descritte nella documentazione. L'UTENTE FINALE ACCETTA E RICONOSCE CHE I RIMEDI PER LA VIOLAZIONE DA PARTE DI BENTLEY DELLA GARANZIA LIMITATA DI CUI AL PRESENTE CONTRATTO SI LIMITANO A QUELLI SOPRA DESCRITTI.

**26. LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ.** A prescindere dalla idoneità o meno dei rimedi previsti nel presente contratto a soddisfare i requisiti di legge, Bentley o i suoi Fornitori non risponderanno in alcun caso dei danni patrimoniali diretti o indiretti, speciali, incidentali, indipendentemente dalla natura della pretesa, incluso, senza limitazioni, la perdita di profitti, i costi derivanti da ritardi, le interruzioni dell'attività, la perdita di utilizzo, i costi derivanti dalla perdita o dal danneggiamento di dati o di documentazione o la responsabilità nei confronti di terzi di qualsiasi natura, anche nel caso in cui Bentley sia stata avvisata della possibilità di tali danni. In nessun caso la responsabilità di Bentley o dei suoi Fornitori potrà superare l'importo corrisposto dall'utente finale (nella valuta utilizzata per l'acquisto) per il Software. Alcune giurisdizioni non ammettono l'esclusione o la limitazione di garanzie implicite o di responsabilità per danni consequenziali o



incidentali, cosicché la limitazione o l'esclusione di cui sopra potrebbero non essere applicabili. LE CLAUSOLE DEL PRESENTE CONTRATTO RIPARTISCONO I RISCHI TRA BENTLEY E L'UTENTE FINALE. IL PREZZO STABILITO DA BENTLEY RIFLETTE QUESTA RIPARTIZIONE DEL RISCHIO E LA LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ SPECIFICATA IN PRECEDENZA.

**27. DIRITTI DEI CONSUMATORI STABILITI DALLA LEGGE.** Le clausole del presente Contratto non limitano in alcuna misura i diritti concessi dalle leggi applicabili ai consumatori nella propria giurisdizione.

**28. SANZIONI E CONTROLLI SULLE ESPORTAZIONI.** Il Software è soggetto alle leggi, ai regolamenti e ai requisiti degli Stati Uniti relativi alle sanzioni e ai controlli sulle esportazioni, nonché alle leggi, ai regolamenti e ai requisiti di altri enti o istituzioni esterni agli Stati Uniti (complessivamente indicati con **"Sanzioni e controlli sulle esportazioni"**). A prescindere da eventuali dichiarazioni effettuate dall'utente a Bentley in merito alla destinazione finale del Software, l'utente finale non potrà esportare, ri-esportare o trasferire ad alcuno, in modo diretto o indiretto, il Software o una parte dello stesso, né alcun sistema che contenga tale Software o una parte dello stesso, senza prima adempiere in modo totale e assoluto alle Sanzioni e controlli sulle esportazioni cui è soggetto il Software e/o l'esportazione, riesportazione o trasferimento, diretti o indiretti, del Software e le relative transazioni. L'elenco delle entità, degli utilizzi finali e degli Stati soggetti alle restrizioni sulle esportazioni per disposizione del Governo degli Stati Uniti o di qualsivoglia altro ente o istituzione governativi esterni agli Stati Uniti potrebbero subire variazioni, ed è responsabilità dell'utente finale rispettare tutte le Sanzioni e controlli sulle esportazioni di volta in volta in vigore. L'utente finale è tenuto a risarcire, difendere e manlevare Bentley per qualsivoglia inadempimento delle obbligazioni a carico dell'utente finale previste dal presente Paragrafo.

**29. LIMITAZIONE DEI DIRITTI DEL GOVERNO DEGLI STATI UNITI.** Se il Software viene acquisito in nome e per conto del Governo degli Stati Uniti, suoi rappresentanti e/o collaboratori (**"Governo degli Stati Uniti"**), esso viene fornito con limitazione dei diritti. Il Software e la documentazione d'accompagnamento sono rispettivamente "software commerciale per il computer" e "documentazione relativa al software commerciale per il computer" nel senso in cui tali espressioni sono definite negli articoli 48 C.F.R. 12.212 e 227.7202, e "software per computer soggetto a restrizioni" ai sensi dell'articolo 48 C.F.R. 52.227-19(a), se applicabile. L'utilizzo, la modifica, la riproduzione, la pubblicazione, l'esecuzione, la visualizzazione o la divulgazione del Software e della documentazione di accompagnamento da parte del Governo degli Stati Uniti sono soggette alle limitazioni previste nel presente Contratto ed ai sensi dell'articolo 48 C.F.R. 12.212, 52.227-19, 227.7202, e 1852.227-86, se applicabili. Il Contraente/Produttore è Bentley Systems, Incorporated, 685 Stockton Drive, Exton, PA 19341-0678.

**30. CLAUSOLA SALVATORIA.** Le disposizioni del presente Contratto dovranno essere considerate indipendenti tra loro e l'invalidità di una di esse non comporta l'invalidità delle altre.

**31. QUESITI.** Nel caso in cui l'utente finale abbia dubbi sul presente Contratto potrà contattare la controllata di Bentley che si trova nello Stato dell'utente finale, o potrà scrivere a: Bentley Systems, Incorporated, Legal Department, 685 Stockton Drive, Exton, PA 19341-0678.

**32. RIDISTRIBUZIONE DI BENTLEY® VIEW™.** Nel caso in cui l'utente finale sia interessato a ridistribuire Bentley View sia internamente che esternamente alla propria organizzazione, potrà contattare il rappresentante Bentley.

**33. ENTITÀ BENTLEY, LEGGE APPLICABILE, RISOLUZIONE DELLE CONTROVERSIE E COMUNICAZIONI.**

A seconda dell'ubicazione della sede principale dell'attività dell'utente (o della sua residenza, se l'utente è una persona fisica), il presente Contratto viene stipulato tra l'utente e l'entità Bentley di seguito indicata. Il presente Contratto sarà regolato e interpretato in conformità alle leggi sostanziali in vigore nel rispettivo Paese specificato nella tabella seguente. Nella misura massima consentita dalle leggi vigenti, le parti concordano che le disposizioni della Convenzione delle Nazioni Unite sui Contratti per la vendita internazionale di beni, e successive modifiche, e quelle dell'Uniform Computer Information Transaction Act, che potrebbero essere state in vigore o potrebbe successivamente entrare in vigore in qualsiasi giurisdizione, non si applicano al presente Contratto. Qualsiasi controversia, disputa o istanza tra le parti derivante dal presente Contratto sarà risolta ai sensi della disposizione di risoluzione delle controversie applicabile di seguito riportata. Tutte le comunicazioni ai sensi del presente Contratto dovranno essere indirizzate all'attenzione dell'Ufficio legale di Bentley e inviate alla rispettiva entità Bentley in base all'ubicazione dell'utente, secondo la tabella seguente.

<b>Sede principale dell'attività dell'utente (o luogo di residenza, se l'utente è un privato)</b>	<b>I riferimenti a "Bentley" indicano la seguente entità Bentley:</b>	<b>La legge applicabile è:</b>	<b>Giurisdizione/foro competente esclusivo per la risoluzione delle controversie:</b>
Stati Uniti e Canada	Bentley Systems, Incorporated, una società del Delaware con sede legale presso 685 Stockton Drive, Exton, PA 19341-0678	Commonwealth della Pennsylvania	I tribunali federali con sede a Philadelphia, Pennsylvania avranno giurisdizione esclusiva su tutte le controversie relative al presente Contratto
Regno Unito	Bentley Systems	Inghilterra e	I tribunali con sede a

	(UK) Limited, con sede legale presso 43rd Floor, 8 Bishopsgate, London, United Kingdom, EC2N 4BQ	Galles	Londra, Inghilterra avranno giurisdizione esclusiva su tutte le controversie relative al presente Contratto
Brasile	Bentley Systems Brasil Ltda., con sede legale presso Avenida Paulista, 2537,9o. andar, 09-114, São Paulo, SP, Zip Code 01310-100	Brasile	I tribunali e le corti con sede a São Paulo, Brasile avranno giurisdizione esclusiva su tutte le controversie relative al presente Contratto
Messico	BENTLEY SYSTEMS DE MEXICO S.A., con sede legale presso de C.V, Av. Insurgentes Sur #1106 piso 7, Col. Noche Buena, CDMX, México, C.P. 03720	Messico	I tribunali e le corti di Città del Messico, Messico avranno giurisdizione esclusiva su tutte le controversie relative al presente Contratto
Cina	Bentley Systems (Beijing) Co., Ltd., con sede legale presso Unit 1405-06, Tower 1, China Central Place, No. 81 Jianguo Road, Chaoyang District, Beijing, China	Repubblica Popolare Cinese	Le parti si impegnano a risolvere amichevolmente qualsiasi controversia o divergenza derivante da o in connessione con il presente Contratto. Nel caso in cui le parti non siano in grado di risolvere la controversia o la divergenza entro 30 giorni dalla consegna da parte di una qualsiasi delle parti di una comunicazione che conferma l'esistenza della controversia, qualsiasi parte può sottoporre la controversia alla China International Economic and Trade Arbitration Commission di Pechino ("CIETAC") per l'arbitrato definitivo e vincolante in conformità alle regole e alle procedure CIETAC. Il

			lodo emesso da CIETAC potrà essere reso esecutivo da qualsiasi tribunale della giurisdizione competente.
Taiwan	Bentley Systems, Incorporated, Taiwan Branch, con sede legale presso Spaces, 1F., No. 170, Sec. 3, Nanjing E.Rd., Zhongshan Dist., Taipei City 104, Taiwan, Republic of China	Repubblica Popolare Cinese	Qualsiasi controversia, disputa, divergenza o rivendicazione derivante da, relativa a o in connessione con il presente Contratto, o la violazione, risoluzione o nullità dello stesso, sarà risolta in via definitiva mediante arbitrato deferito alla Chinese Arbitration Association, Taipei in conformità alle regole di arbitrato dell'Associazione. Il luogo dell'arbitrato sarà Taipei, Taiwan. La lingua dell'arbitrato sarà l'inglese. Il lodo arbitrale sarà definitivo e vincolante per entrambe le parti.
India	Bentley Systems India Private Limited, con sede legale presso Suite No. 1001 & 1002, WorkWell Suites, 10th Floor, Max House, 1516/338, 339, 340, Village Bahapur, New Delhi 110020, India	India	I tribunali con sede a New Delhi, India avranno giurisdizione esclusiva su tutte le controversie relative al presente Contratto
In tutto il mondo, ad eccezione delle sedi o residenze con ubicazione in uno dei paesi o delle regioni elencati sopra	Bentley Systems International Limited, con sede legale presso 6th Floor, 1 Cumberland Place, Fenian St, Dublin 2, D02 AX07, Ireland	Irlanda	I tribunali con sede a Dublino, Irlanda avranno giurisdizione esclusiva su tutte le controversie relative al presente Contratto

## Articolo 2: Condizioni applicabili al Software server

Questo articolo riguarda l'installazione, l'utilizzo e la licenza del Software server e le associate licenze CAL e Connettore esterno.

### 1. DEFINIZIONI AGGIUNTIVE.

- 1.1. **“Software client”** indica il software che permette ad un Dispositivo di accedere ed utilizzare il Software server (ed anche, se applicabile, di utilizzare determinate funzionalità del Software quando è disconnesso dal Server).
- 1.2. **“Connettore esterno”** indica un modulo concesso in licenza separatamente per specifici Software server che autorizza l'utilizzo del Software server da parte di un Utilizzatore esterno.
- 1.3. **“Per Processore”** indica una modalità di licenza del Software server nella quale l'utente finale riceve una licenza per l'utilizzo del Software server su uno o più processori fisici o virtuali nell'ambito di un Server designato.
- 1.4. **“Per Server”** indica una modalità di licenza del Software server nella quale l'utente finale riceve una licenza per l'utilizzo del Software server su tutti i processori fisicamente contenuti all'interno di un Server designato.
- 1.5. **“Per Utilizzatore”** o **“Per Dispositivo”** indicano modalità di licenze che richiedono all'utente finale di ottenere una licenza CAL separata rispettivamente per ogni singolo Utilizzatore o Dispositivo che accede o utilizza il Software server.
- 1.6. **“Server”** indica uno qualsiasi dei computer dell'utente finale in grado di eseguire il Software server.
- 1.7. **“Software server”** indica il Software che offre servizi o funzionalità ai Server dell'utente finale.
- 1.8. **“Server/CAL”** indica una modalità di licenza in cui il numero massimo di Utilizzatori (o di Dispositivi, se applicabile) che potrà accedere o utilizzare il Software server in un certo intervallo di tempo è minore o uguale al numero di CAL che l'utente finale abbia acquisito e designato esclusivamente per l'utilizzo con quel Software server.

### 2. MODALITÀ DI LICENZA.

- 2.1. **Server.** Bentley concede in licenza il Software server su una base Server/CAL con CAL Dispositivo o CAL Utilizzatore e/o su una base Per Processore. Alcuni Software server potrebbero essere idonei ad una licenza Connettore esterno. Il Software server potrebbe essere limitato, anche nella modalità di licenza Server/CAL, per quanto riguarda il numero complessivo di Dispositivi e/o Utilizzatori che possano

accedere a un determinato Prodotto server. **Salvo diversa espressa disposizione contenuta nella documentazione allegata al Software server, la modalità base di licenza per tutti i Software server è Server/CAL con CAL Utilizzatori.**

2.2. **CAL.** Le licenze CAL sono concesse da Bentley su base unitaria Per Server, Per Dispositivo o Per Utilizzatore. Una CAL Utilizzatore permette ad un Utilizzatore (che utilizza qualsiasi Dispositivo) di accedere o di utilizzare il Software server. Una CAL Dispositivo permette ad un Dispositivo di accedere o di utilizzare il Software server. **Nota speciale applicabile alle licenze CAL:** Nel caso in cui l'utente abbia acquistato le licenze CAL e il Software server di cui al presente Contratto sulla base di un valido accordo stipulato con Bentley, potrebbe avere diritto a vantaggi di licenza aggiuntivi e incrementali rispetto a quelli previsti nel presente Contratto in virtù di tale rapporto. In caso di risoluzione dell'accordo stipulato dall'utente con Bentley o qualora l'utente decida di rimuovere le licenze CAL e/o il relativo Software server associato dalla copertura prevista ai sensi di un accordo con Bentley, l'utente finale perderà tali vantaggi incrementali e i diritti di licenza saranno solo quelli stabiliti nel presente Contratto.

2.3. **Connettori esterni.** Alcuni Prodotti server possono essere concessi in licenza per assistere gli Utilizzatori esterni mediante una licenza Connettore esterno.

3. **CONCESSIONE DI LICENZA PER SOFTWARE IN MODALITÀ SERVER/CAL.** Nella misura in cui l'utente finale rispetti i termini del presente Contratto, Bentley concede all'utente finale i seguenti diritti:

#### 3.1. **Installazione e utilizzo.**

- (a) **Software server.** L'utente finale potrà installare ed utilizzare una copia del Software server per l'Utilizzo produttivo su un singolo Server nello Stato in cui il Software server è stato ottenuto inizialmente. L'utente finale potrà inoltre utilizzare la documentazione allegata al Software server solamente per finalità interne, non commerciali.
- (b) **Software client.** L'utente finale potrà installare ed utilizzare il Software client sul numero complessivo di Dispositivi ai quali l'utente finale abbia assegnato una licenza CAL per tale uso.
- (c) **CAL.** È necessaria una licenza CAL separata per ogni Utilizzatore o Dispositivo che acceda o utilizzi il Software server su uno qualsiasi dei Server dell'utente finale. Una CAL concede all'Utilizzatore (che utilizzi qualsiasi Dispositivo) o ad un Dispositivo il diritto di accedere o comunque di utilizzare il Software server che l'utente finale ha installato sul suo Server. Il numero massimo di Utilizzatori o di Dispositivi che potranno accedere o utilizzare il Software server installato su un Server particolare in un certo intervallo di tempo equivale al numero di licenze CAL (di ogni tipo)

che l'utente finale abbia acquisito e designato *esclusivamente* per l'utilizzo con quel Server. Le licenze CAL per Utilizzatori o Dispositivi interni non possono essere raggruppate e sono collegate ad una singola installazione di Software server.

- (d) **Server passivo di failover.** Nel caso in cui il Software server venga utilizzato in un ambiente cluster, l'utente finale potrà utilizzare il Software server temporaneamente su un Server che viene impiegato solamente ed esclusivamente come supporto di emergenza (failover).

#### **4. CONCESSIONE DI LICENZA PER SOFTWARE SERVER IN MODALITÀ PER SERVER.** Nella misura in cui l'utente finale rispetti i termini del presente Contratto, Bentley concede all'utente finale i seguenti diritti:

##### **4.1. Installazione e utilizzo**

- (a) **Software server.** L'utente finale potrà installare ed utilizzare una copia del Software server per l'Utilizzo produttivo su un singolo Server nello Stato in cui il Software server è stato ottenuto inizialmente. L'utente finale potrà inoltre utilizzare la documentazione allegata al Software server solamente per finalità interne, non commerciali. Nella modalità di licenza Per Server, l'offerta standard prevista da Bentley è che l'utente finale possa utilizzare il Software server su tutti i processori fisicamente contenuti in quel Server. Nel caso in cui il Software server sia concesso in licenza in modalità Per Processore, l'utente finale potrà utilizzare il Software solo sul numero di processori (fisici o virtuali) contenuti nel Server e previsti dalla licenza.
- (b) **Software client.** Nella di modalità di licenza Per Server, ad eccezione del caso in cui Bentley conceda in licenza il Software server con una limitazione sul numero massimo di Utilizzatori o di Dispositivi che possono accedervi, l'utente finale potrà installare il Software Client su qualsiasi Dispositivo di supporto di un qualsiasi numero di Utilizzatori, a condizione che il Software client venga utilizzato solamente in combinazione con il Software server.
- (c) **CAL.** Nella di modalità di licenza Per Server, ad eccezione del caso in cui Bentley conceda in licenza il Software server con una limitazione sul numero massimo di Utilizzatori o di Dispositivi che possono accedervi, un numero illimitato di Utilizzatori o di Dispositivi potrà accedere ed utilizzare il Software server. Nella della modalità di licenza Per Server, non sono necessarie licenze CAL per singoli Utilizzatori o Dispositivi.
- (d) **Server passivo di failover.** Nel caso in cui il Software server venga utilizzato in un ambiente cluster, l'utente finale potrà utilizzare il Software server temporaneamente su un Server che viene impiegato solamente ed esclusivamente come supporto di emergenza (failover).

## **5. CONCESSIONE DI LICENZA PER LICENZE CONNETTORE ESTERNO.**

Nella misura in cui l'utente finale rispetti i termini del presente Contratto, Bentley concede all'utente finale i seguenti diritti:

### **5.1. Installazione e utilizzo**

- (a) **Licenza Connettore esterno.** L'utente finale potrà installare ed utilizzare una copia del Connettore esterno su un Dispositivo e connettere tale Dispositivo al Software server designato, si trovi o meno nello stesso Sito, ma sempre all'interno dello stesso Stato dell'installazione del Software server.
- (b) **Utilizzatori esterni.** Per ogni licenza Connettore esterno che l'utente finale acquisisce, l'utente finale potrà autorizzare un numero indefinito di Utilizzatori esterni ad accedere o utilizzare una singola copia del Software server per il quale la licenza Connettore esterno è stata ottenuta senza la necessità di acquisire una licenza CAL per ogni Utilizzatore esterno. Se un Utilizzatore non è chiaramente identificabile come Utilizzatore esterno, l'utente finale avrà bisogno di ottenere una licenza di utilizzo ed accesso per quell'Utilizzatore del Software server in una modalità diversa da quella Connettore esterno. Alcune licenze Connettore esterno autorizzano soltanto un numero limitato di Utilizzatori esterni a collegarsi tramite Connettore esterno. Si consiglia all'utente finale di verificare la documentazione del prodotto e il Codice di licenza per informazioni specifiche, limitazioni e altre condizioni.
- (c) **Connettore esterno passivo di failover.** Nel caso in cui il Connettore esterno venga utilizzato in un ambiente cluster, l'utente finale potrà utilizzare il Connettore esterno temporaneamente su un Server o Dispositivo che viene impiegato solamente ed esclusivamente come supporto di emergenza (failover).

## **Articolo 3 – Condizioni applicabili al software di prova**

IL PRESENTE CONTRATTO, INSIEME A QUALSIASI ACCORDO DI NON DIVULGAZIONE APPLICABILE CHE APPAIA O SIA MENZIONATO NEI FILE CONSEGNATI DURANTE L'INSTALLAZIONE, RAPPRESENTA L'INTERO SET DI TERMINI E CONDIZIONI CHE GOVERNANO L'USO DEL SOFTWARE DI PROVA E DELLA DOCUMENTAZIONE DA PARTE DELL'UTENTE FINALE, E SOSTITUISCE OGNI ALTRA PRECEDENTE PROPOSTA, DICHIARAZIONE O ACCORDO TRA LE PARTI.

### **1. Diritti limitati per il solo test.**

- (a) Il Software di prova è stato progettato e sviluppato da Bentley, con o senza il contributo di altri soggetti terzi, e la presente licenza è



stata realizzata a nome di tutte le parti che hanno contribuito alla produzione del Software di prova e della documentazione. In base ai termini e alle disposizioni stabilite, il Valutatore è disposto ad accettare la fornitura del software di prova al fine di utilizzare e valutare lo stesso. Bentley è disposta a permettere al Valutatore di usare e di valutare il Software di prova in base ai termini e alle condizioni del presente Contratto al fine di ottenere informazioni dal Valutatore su tale Software di prova che possano tornare utili a Bentley nell'apportare eventuali perfezionamenti, miglioramenti e modifiche rispetto ad esso. Il Software di prova può essere utilizzato solo su un singolo computer di proprietà, in locazione o in altro modo controllato dall'utente finale. Non è consentito l'utilizzo del Software di prova su qualsiasi altra piattaforma, compresi, a titolo esemplificativo, i server, ad eccezione di quanto espressamente previsto nel presente documento. Il Software di prova è "in uso" su un computer quando è caricato nella memoria temporanea (vale a dire la RAM) o installato nella memoria permanente (ad esempio, disco fisso, CD-ROM o altro dispositivo di memorizzazione) di quel computer. Se il Software di prova è progettato per fornire servizi o funzionalità di server, deve essere utilizzato su un singolo server di proprietà, in locazione o in altro modo controllato dal Valutatore.

(b) In seguito all'accettazione del Contratto, cliccando su "Accetto" o scaricando il Software di prova, Bentley concede al Valutatore, senza alcun costo, il diritto all'uso non esclusivo e non trasferibile del Software di prova solo a scopo di valutazione. Tale diritto terminerà alla data stabilita da Bentley, unicamente a sua discrezione, quando non sarà più necessario ottenere le informazioni del Valutatore in merito al Software di prova; oppure qualora Bentley dovesse apprendere che i termini del presente Contratto sono stati violati dal Valutatore.

**2. Valutazione e rapporti.** Il Valutatore fornirà a Bentley dei rapporti concernenti la sua opinione e la valutazione del Software di prova. Il Valutatore si consulterà di volta in volta con i rappresentanti di Bentley in merito alle prestazioni del Software di prova. Il Valutatore accetta che ogni diritto, titolarità e interesse per qualsiasi rapporto, commento o suggerimento relativo al Software di prova o qualsivoglia invenzione relativa a un miglioramento, una modifica o una valorizzazione del Software di prova concepiti a seguito delle prestazioni del Valutatore ai sensi del presente Contratto, diventino di esclusiva proprietà di Bentley e che Bentley potrà divulgare e utilizzare tali informazioni per qualsivoglia fine, senza obblighi di alcun tipo nei confronti del Valutatore.

### **3. Informazioni e dati riservati e proprietari.**

(a) Il Valutatore riconosce che il Software di prova è costituito da un software proprietario e riservato di Bentley o dei suoi licenziatari, e che tutti i relativi diritti, titoli e interessi, compresi, senza limitazione, tutti i brevetti, diritti d'autore, marchi e segreti commerciali sono

proprietari e riservati a Bentley o ai suoi licenziatari e rimarranno tali. Pertanto, il Valutatore non dovrà divulgare dati o informazioni, direttamente o indirettamente, o intraprendere qualsiasi altra azione che comporterebbe la divulgazione non autorizzata di dati confidenziali o di proprietà di sorta, compresa, senza limitazioni, la riproduzione dei dati forniti al Valutatore da Bentley.

- (b) Il rilascio di informazioni riservate al Valutatore non costituisce una commercializzazione del Software di prova, ma piuttosto è una versione SOLO a scopo di test. Il Valutatore non rivelerà a terzi i termini del presente Contratto, né i risultati di una qualsivoglia valutazione se non con il consenso scritto di Bentley. Il Valutatore fornirà, su richiesta di Bentley, una certificazione scritta concernente la restituzione o la distruzione di tutte le informazioni riservate.
- (c) Ai fini del presente Contratto, le **“Informazioni riservate e proprietarie”** comprendono, senza limitazioni, il Software di prova, tra cui le sue funzionalità, le prestazioni, l'obiettivo commerciale, le specifiche, la documentazione e simili; i risultati dei test ottenuti dal Valutatore attraverso l'uso del Software di prova, tutti i dati dei materiali relativi all'uso del Software di prova da parte del Valutatore, inclusi, senza limitazioni, i difetti, le carenze, gli errori, le omissioni, le soluzioni, le caratteristiche, i miglioramenti, gli aggiornamenti, gli upgrade e altre informazioni tipicamente relative alle versioni inedite di programmi per computer, nonché tutte le informazioni, sia in forma scritta che orale, relative al Software di prova, compresi i piani, le imprese e le informazioni finanziarie, che possono, di volta in volta, essere divulgate da Bentley al Valutatore durante il periodo di validità del presente Contratto. Resta inteso da entrambe le parti che tutte le informazioni fornite da Bentley al Valutatore durante il periodo di valutazione e relative al Software di prova sono informazioni riservate e proprietarie di Bentley.
- (d) Le parti dovranno utilizzare tali informazioni proprietarie e riservate esclusivamente per lo scopo indicato nella Sezione 1 di cui sopra. Il Valutatore non farà altro utilizzo delle informazioni riservate e proprietarie, in tutto o in parte, senza il previo consenso scritto di Bentley. Di conseguenza, il Valutatore si impegna a non fare alcun uso commerciale delle informazioni riservate e proprietarie, a non tradurre, copiare, disassemblare, decodificare o decompilare qualsiasi Software di prova, e a non effettuare copie o traduzioni di qualsiasi documentazione. Inoltre, Il Valutatore non stilerà alcun rapporto precedente al rilascio né rilascerà interviste riguardanti il Software di prova o Informazioni riservate e proprietarie, senza previo consenso scritto di Bentley.
- (e) Il Valutatore dovrà mantenere nella massima riservatezza le Informazioni riservate e proprietarie di Bentley, limitare la divulgazione interna delle Informazioni riservate e proprietarie ai dipendenti che hanno una legittima necessità di conoscerle, ed

esercitare la stessa cura nel proteggere le Informazioni riservate e proprietarie di Bentley che dedica alla protezione delle proprie informazioni riservate e proprietarie. Il Valutatore potrà effettuare copie del Software di prova soltanto nella misura necessaria ai fini del presente Contratto, a condizione di riprodurre e includere anche il segreto commerciale di Bentley, i diritti d'autore o altri diritti di proprietà intellettuale su ciascuna di tali copie, includendo la dicitura "Prodotto test – Non copiare o distribuire."

- (f) Qualsiasi altro materiale correlato e fornito da Bentley, compresa la documentazione, non potrà essere riprodotto in alcun modo dal Valutatore. Gli originali e tutte le copie delle Informazioni riservate e proprietarie rimarranno di proprietà di Bentley e saranno restituite a Bentley su richiesta.

#### **4. Esclusione di garanzia.**

- (a) Il Valutatore riconosce che il software di prova non è stato sottoposto a test completi e potrà contenere difetti o carenze che non è possibile correggere. Il Valutatore riconosce inoltre che l'utilizzo del Software di prova potrebbe comportare la trasmissione, il caricamento, lo scaricamento, la traduzione o il trasferimento dei propri dati su una piattaforma server o un computer al di fuori del controllo del Valutatore, e che possono verificarsi alcuni errori durante il trasferimento, la trasmissione o la conversione dei dati mentre si utilizza il Software di prova. Bentley avverte il Valutatore di determinare da sé l'idoneità all'uso del Software di prova per qualsiasi scopo. Bentley avverte inoltre il Valutatore di non utilizzare il Software di prova in un ambiente di produzione.
- (b) Il Valutatore riconosce che Bentley non ha l'obbligo esplicito o implicito di annunciare o presentare il Software di prova o qualsiasi altro prodotto simile o compatibile. Il Valutatore riconosce che qualsiasi utilizzo, test, ricerca e sviluppo effettuato ai sensi del presente CONTRATTO è interamente a proprio rischio. **DI CONSEGUENZA, BENTLEY NON RILASCIAM DICHIARAZIONI O GARANZIE, ESPRESSE O IMPLICITE, RELATIVAMENTE ALL'UTILIZZO O ALL'ESECUZIONE DEL SOFTWARE DI PROVA, INCLUSE SENZA LIMITAZIONI LE GARANZIE DI COMMERCIALIZZABILITÀ E IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO.**
- (c) IL VALUTATORE ACCETTA IL SOFTWARE DI PROVA NELLE CONDIZIONI IN CUI SI TROVA ("AS-IS"), E BENTLEY NON SARÀ RESPONSABILE PER DANNI DIRETTI, INDIRETTI, SPECIALI, CONSEGUENTI O PUNITIVI, INDIPENDENTEMENTE DALLA NATURA DELLA RIVENDICAZIONE, INCLUSI, SENZA LIMITAZIONE, PERDITA DI PROFITTI, COSTI DI RITARDO, QUALSIASI MANCATA CONSEGNA, COSTI DI DATI O DOCUMENTAZIONE PERSI O DANNEGGIATI, O

RESPONSABILITÀ VERSO TERZI DERIVANTI DA QUALSIASI FONTE, ANCHE NEL CASO IN CUI BENTLEY SIA STATA INFORMATA DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI.

**5. Conseguenze della violazione.**

(a) Il Valutatore riconosce che:

- i. dalla divulgazione non autorizzata del Software di prova, delle informazioni riservate e delle informazioni proprietarie raccolte dal Valutatore mediante l'utilizzo del Software di prova e da utilizzi del Software di prova diversi da quanto previsto nel presente documento, risulteranno danni irreparabili a Bentley;
- ii. i danni monetari potrebbero non essere un rimedio sufficiente per la divulgazione non autorizzata del Software di prova;
- iii. Bentley avrà diritto, senza rinunciare a qualsiasi altro diritto o rimedio aggiuntivo disponibile ai sensi di legge, in equità o per statuto, al provvedimento ingiuntivo o equo ritenuto appropriato da un tribunale della giurisdizione competente; e

(b) La violazione del presente Contratto da parte del Valutatore comporta l'immediata cessazione del Contratto stesso e può essere motivo di esclusione da altri programmi relativi a Software di prova sponsorizzati da Bentley, tra gli altri rimedi a disposizione di Bentley per legge o equità.